БЕКІТІЛГЕН / УТВЕРЖДЕНО
Басқарма отырысының шешімімен/
решением заседания Правления
от «29» мая 2024 № 12

БАСҚАРМА ХАТШЫЛЫҒЫ

Қазақстан Республикасының аумағында Еуразиялық экономикалық одақ шеңберінде дәрілік затқа сараптама жүргізуге үлгі шарт

№_______________________________

Астана қ. «____» __________ 20__ г.

Қазақстан Республикасы Денсаулық сақтау министрлігі Медициналық және фармацевтикалық бақылау комитетінің бұдан әрі Орындаушы деп аталатын "дәрілік заттар мен медициналық бұйымдарды сараптаудың Ұлттық орталығы" шаруашылық жүргізу құқығындағы республикалық мемлекеттік кәсіпорны, оның атынан 15.12.2023 жылғы № 043-Д сенімхат негізінде әрекет ететін Бас директордың дәрілік заттар жөніндегі орынбасары – Басқарма мүшесі Б. С. Молдахметова бір тараптан Орындаушы деп аталып, және Дәрілік затты тіркеу куәлігін ұстаушы - ____, оның атынан ______________________кезеңге берілген сенімхат негізінде"____"_________20____ж. бойынша "___"_______20___ж., атынан негізінде әрекет ететін сенім білдірілген өкілдің лауазымы және аты-жөні__________________________(құжаттың түрі-жарғы, сенімхат және басқа құжаттар) оның сенімді тұлғасы (бұдан әрі - Өтініш беруші) екінші тараптан, бұдан әрі "Тараптар", ал жеке «Тарап» деп аталып, Еуразиялық экономикалық комиссия кеңесінің 2016 жылғы 3 қарашадағы № 78 шешімімен бекітілген Медициналық қолдануға арналған дәрілік заттарды тіркеу және сараптау қағидаларына (бұдан әрі-Қағидалар) сәйкес Қазақстан Республикасының аумағында Еуразиялық экономикалық одақ шеңберінде дәрілік затқа сараптама жүргізуге

Типовой договор на проведение экспертизы лекарственного средства в рамках Евразийского Экономического Союза на территории Республики Казахстан

№____________________________

г. Астана «____» __________ 20__ г.

Республиканское государственное предприятие на праве хозяйственного ведения «Национальный центр экспертизы лекарственных средств и медицинских изделий» Комитета медицинского и фармацевтического контроля Министерства здравоохранения Республики Казахстан, именуемое в дальнейшем Исполнитель, от лица которого выступает Заместитель Генерального директора по лекарственным средствам – Член Правления Молдахметова Б.С., действующая на основании доверенности № 043-Д от 15.12.2023 года, с одной стороны и Держатель регистрационного удостоверения лекарственного средства - _______________________________, от имени которого выступает его доверенное лицо ______________________на основании доверенности, выданной на период с «____»_________20____г. по «___»_______20___г., в лице_______________ *(должность и фио поверенного)*, действующего (-ей) на основании_____________________*(вид документа – Устав, доверенность и другие документы)* (далее - Заявитель) с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», а по отдельности «Сторона», заключили настоящий договор на проведение экспертизы лекарственного средства в рамках Евразийского Экономического Союза на территории Республики Казахстан (далее - Договор) в соответствии с Правилами регистрации и экспертизы лекарственных

төмендегілер туралы осы Шартты жасасты (бұдан әрі - Шарт):	средств для медицинского применения, утвержденными решением Совета Евразийской экономической комиссии от 3 ноября 2016 года № 78 (далее – Правила) о нижеследующем:
1. Шарттың мәні	**1. Предмет договора**
1.1. Орындаушының медициналық қолдану үшін Еуразиялық экономикалық одақ (бұдан әрі-ЕАЭО) шеңберінде дәрілік затқа (бұдан әрі - ДЗ) сараптама жүргізуі (бұдан әрі – Қызметтер) Шарттың мәні болып табылады.	1.1. Предметом Договора является проведение Исполнителем экспертизы лекарственного средства (далее-ЛС) в рамках Евразийского Экономического Союза (далее - ЕАЭС) для медицинского применения (далее – Услуги).
1.2.Қызметтер Қағидаларда және Орындаушының ішкі құжаттарында көзделген талаптарға сәйкес Өтініш беруші дәрілік препаратты тіркеу, қайта тіркеу, ЕАЭО талаптарына сәйкес келтіру және дәрілік препараттың тіркеу деректеріне өзгерістер енгізу туралы өтініші (бұдан әрі – Қызмет көрсетуге өтініш) және Қағидаларда көзделген тізбе бойынша құжаттар жиынтығының негізінде көрсетіледі.	1.2. Услуги оказываются в соответствии с требованиями, предусмотренными Правилами и внутренними документами Исполнителя на основании поданного Заявителем заявления о регистрации, перерегистрации лекарственного препарата, приведении в соответствие с требованиями ЕАЭС и внесении изменений в регистрационное досье лекарственного препарата (далее – Заявление на оказание Услуги) и комплекта документов по перечню, предусмотренному Правилами.
Қызмет көрсетуге өтініш берген кезде Өтініш беруші Орындаушының ақпараттық жүйесінде Қағидаларда көзделген өтініш нысанын дербес таңдайды және көрсетілетін қызмет түрі (өзара тану рәсімі немесе орталықтандырылмаған тіркеу рәсімі) таңдалады.	При подаче Заявления на оказание Услуги Заявителем в информационной системе Исполнителя самостоятельно выбирается отдельно форма Заявления, предусмотренная Правилами, и выбирается вид оказываемой Услуги (процедура взаимного признания или децентрализованная процедура регистрации).
1.3. Тараптар егер қызмет көрсетуге өтініш берілгеннен кейін Қағидаларға өзгерістер мен толықтырулар енгізілсе, басталған қызметтер ЕАЭО заңнамасында оның қолданылуы бұрын жасалған шарттардан туындаған қатынастарға қолданылатыны белгіленген жағдайларды қоспағанда, өтініш берілген сәтте қолданыста болған ЕАЭО заңнамасына сәйкес аяқталады деп келісті.	1.3. Стороны согласились с тем, что если после подачи Заявления на оказание Услуги в Правила будут внесены изменения и дополнения, начатые Услуги завершаются в соответствии с законодательством ЕАЭС, действовавшим в момент подачи Заявления, кроме случаев, когда законодательством ЕАЭС установлено, что его действие распространяется на отношения, возникшие из ранее заключенных договоров.
2. Қызметтер құны және есептесу тәртібі	**2. Стоимость Услуг и порядок расчетов**
2.1. Шарт бойынша көрсетілетін Қызметтердің құны денсаулық сақтау саласындағы уәкілетті органның монополияға қарсы органмен келісім бойынша, белгілеген бағаларына сәйкес айқындалады.	2.1. Стоимость оказываемых Услуг по Договору определяется в соответствии с ценами, установленными уполномоченным органом в области здравоохранения по согласованию с антимонопольным органом.
2.2. Төлем валютасы: ___________ *(түрін таңдау)*	2.2 Валюта платежа: ___________ (*выбрать вид*)

Қазақстан Республикасының теңгесі *(Қазақстан Республикасының резиденттері үшін)* немесе теңге және шетелдік валюта *(Қазақстан Республикасының резиденті еместер үшін еуро, АҚШ доллары, ресей рублі)*. Қызметтің құнын шетел валютасында төлеу шот ұсынылған күні Қазақстан Республикасы Ұлттық банкінің бағамы бойынша есептеледі.	тенге Республики Казахстан *(для резидентов Республики Казахстан)* либо тенге и иностранная валюта_(евро, доллары США, российские рубли) *(для нерезидентов Республики Казахстан)*. Стоимость Услуги в иностранной валюте рассчитывается по курсу Национального Банка Республики Казахстан на день выставления счета.
2.3. Шарт бойынша Қызметтердің құны Қазақстан Республикасының аумағында қолданылатын барлық салықтар мен алымдарды және шарт бойынша Қызметтер көрсетуге байланысты барлық шығыстарды, оның ішінде көрсетілетін қызметтердің құнын төлеуге байланысты банк комиссиясын төлеу бойынша шығыстарды қамтиды.	2.3. Стоимость Услуг по Договору включает в себя все налоги и сборы, действующие на территории Республики Казахстан и все расходы, связанные с оказанием Услуг по Договору, в том числе расходы по уплате банковской комиссии, связанной с оплатой стоимости Услуг.
2.4. Өтініш беруші Қызмет көрсету басталғанға дейін өзінің "жеке кабинеті" арқылы Орындаушының ақпараттық жүйесі арқылы өтінім берілген Қызмет туралы, оның ішінде мәлімделген Қызмет түрі бойынша мәліметтерді көрсете отырып, Шартқа қосымшада көзделген нысан бойынша төлемге өтінім жібереді.	2.4. Заявитель до начала оказания Услуг через свой «личный кабинет» посредством информационной системы Исполнителя направляет Заявку на платеж по форме, предусмотренной приложением к Договору, с отражением сведений о заявленной Услуге, в том числе по виду заявленной Услуги.
2.5. Төлемге берілген өтінім негізінде Орындаушы өзінің ақпараттық жүйесі арқылы мәлімделген Қызметті төлеуге шот жасайды.	2.5. На основании поданной Заявки на платеж Исполнитель через свою информационную систему выставляет счет на оплату заявленной Услуги.
2.6. Төлем шотына Орындаушы "Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы" Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес электрондық-цифрлық қолтаңбаны (бұдан әрі-ЭЦҚ) қолдана отырып, өзінің ақпараттық жүйесі арқылы қол қояды, ол қағаз жеткізгіштегі құжатқа тең.	2.6. Счет на оплату подписывается Исполнителем посредством информационной системы с применением электронно-цифровой подписи (далее – ЭЦП), согласно пункту 1 статьи 7 Закона Республики Казахстан «Об электронном документе и электронной цифровой подписи», который равнозначен документу на бумажном носителе.
2.7. Өтініш беруші Орындаушы төлеме шот берген күннен бастап және Қызмет көрсетуге өтініш бергенге дейін 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде Қызметтердің құнын 100% алдын ала төлеуді, оның ішінде Қызметтердің құнын төлеуге байланысты банк комиссиясын төлеу жөніндегі шығыстарды таңдалған төлем валютасына сәйкес Шарттың 11-бөлімінде көрсетілген Орындаушының есеп шотына ақша қаражатын аудару арқылы жүзеге асырады.	2.7. Заявитель в течение 15 (пятнадцать) календарных дней со дня выставления Исполнителем счета на оплату и до подачи Заявления на оказание Услуги осуществляет 100% предоплату стоимости Услуг, в том числе расходы по уплате банковской комиссии, связанной с оплатой стоимости Услуг, путем перечисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя, указанный в разделе 11 Договора в соответствии с выбранной валютой платежа.

30 (отыз) күнтізбелік күн өткеннен кейін төлем жасалмаған жағдайда, Орындаушы қойған шот белсенді емес болып есептеледі.	В случае не произведения оплаты по истечению 30 (тридцати) календарных дней, выставленный Исполнителем счет будет считаться неактивным.
2.8. Төленген шот іске белсендендірілгеннен кейін Қызмет көрсетуге өтініш және Қағидаларда көзделген құжаттар жиынтығы 6 (алты) айлық мерзімнен кешіктірілмей берілуі тиіс. Көрсетілген мерзім өткен жағдайда Қызмет көрсетуге өтініш осы Шартта көзделген мерзімдерде және тәртіпте берілмеген болып есептеледі.	2.8. После активации оплаченного счета Заявление на оказание Услуги и комплект документов предусмотренный Правилами должны быть поданы не позднее 6 (шести) месячного срока. В случае истечения указанного срока Заявление на оказание Услуги не считается поданным в порядке и сроки предусмотренным настоящим Договором.
2.9. Мемлекеттік сараптама ұйымының сынақ зертханасында дәрілік заттардың үлгілеріне зертханалық сынақтар жүргізу мүмкін болмаған жағдайда, зертханалық сынақтар сараптама ұйымы өкілдерінің қатысуымен өндірушінің сапасын бақылау зертханасында немесе өндіруші пайдаланатын келісімшарттық зертханада (бұдан әрі - Зертханалық сынақтар) жүргізіледі.	2.9. В случае невозможности проведения лабораторных испытаний образцов лекарственных средств в испытательной лаборатории государственной экспертной организации (далее – Лабораторные испытания), лабораторные испытания проводятся в присутствии представителей экспертной организации в лаборатории контроля качества производителя или в контрактной лаборатории, используемой производителем.
2.10. Үлгілерге Зертханалық сынақтар жүргізу мерзімі өндіруші сапаны бақылау зертханасында немесе өндіруші пайдаланатын келісімшарттық зертханада дәрілік заттар үлгілеріне зертханалық сынақтар жүргізу себебін міндетті түрде көрсете отырып, Орындаушы Өтініш берушінің өтінішін тіркеген күннен бастап күнтізбелік 60 (алпыс) күнді құрайды.	2.10. Срок проведения Лабораторных испытаний образцов составляет 60 (шестьдесят) календарных дней со дня регистрации Исполнителем обращения Заявителя, с обязательным указанием причины проведения лабораторных испытаний образцов лекарственных средств в лаборатории контроля качества производителя или в контрактной лаборатории, используемой производителем.
2.11. Шарттың 2.9-тармағында көрсетілген зертханада Зертханалық сынақтар жүргізілген жағдайда, өтініш беруші Қазақстан Республикасының аумағында қолданылатын барлық салықтар мен алымдарды ескере отырып, барлық іссапар шығыстарын көтеруге міндеттеме алады, оның ішінде: "Экономикалық" сыныбы бойынша әуе, жерүсті көлігінің кез келген түріне жол жүру билеттерін сатып алу (оңтайлы маршруттар (ең аз) болған кезде "Бизнес "сыныбы бойынша Билеттерді сатып алуға рұқсат етіледі), рейстер арасында 8 сағат немесе одан да көп түйіскен кезде қонақ үй беру, тұрғын үй-жайды	2.11. В случае проведения Лабораторных испытаний в лаборатории указанной в пункте 2.9 Договора, Заявитель берет на себя обязательство нести все командировочные расходы с учетом всех налогов и сборов, действующих на территории Республики Казахстан, в том числе: покупка проездных билетов на любой вид воздушного, наземного транспорта по классу «Экономический» (при наличии оптимальных маршрутов (минимальное количество пересадок, меньшая стоимость билетов) допускается покупка билетов по классу «Бизнес»), предоставление гостиницы при стыковке между рейсами 8

жалдау бойынша (норма бойынша - бір адамға тәулігіне), тәуліктік шығыстар, сондай-ақ қажет болған жағдайда визалық орталыққа (ол Орындаушының бас кеңсесінің қаласынан тыс жерде болған жағдайда) дейін жол жүруді, қызмет көрсету елінде болу үшін Орындаушының өкілдеріне өмірі мен денсаулығын сақтандыруды қоса алғанда, визаны ресімдеу жөніндегі шығыстар, инфекциялық, вирустық аурулардың жоқтығы туралы анықтама беру қажет болған жағдайда ауруларға тексеру жүргізуді қамтамасыз ету, Өтініш беруші елге кірген, болған және Өтініш беруші елден шыққан кезде Орындаушының өкілдеріне инфекциялық ауруларға тексеру жүргізуді қамтамасыз ету, көрсетілген қызметті көрсету үшін жіберілген, сондай-ақ Орындаушының өкілдерін вакцинациялау жөніндегі шығыстар (қажет болған жағдайда).	часов и более, по найму жилого помещения (по норме - в сутки на одного человека), суточные расходы, а также при необходимости расходы по оформлению визы, включая проезд до визового центра (в случае его нахождения за пределами города главного офиса Исполнителя), страховки жизни и здоровья представителям Исполнителя для нахождения в стране проведения Лабораторных испытаний, в случае необходимости предоставления справки об отсутствии инфекционного, вирусного заболевания, обеспечить проведение обследования на инфекционные заболевания при въезде, нахождении в стране Заявителя и выезде из страны Заявителя представителям Исполнителя, направленных для проведения Лабораторных испытаний, а также расходы по вакцинации представителей Исполнителя (при необходимости).
Оның ішінде Орындаушы өкілдерінің карантинде болуы, еңбекке уақытша жарамсыздығы және Зертханалық сынақтар өткізетін елде болу ұзақтығына әсер ететін басқа да жағдайлар кезеңінде оларды тұратын жерімен және тәуліктік шығыстарымен қамтамасыз ету.	В том числе обеспечение местом проживания и суточными расходами представителей Исполнителя в период нахождения их на карантине, временной нетрудоспособности и других случаев, влияющих на продолжительность нахождения в стране проведения Лабораторных испытаний.
Сақтандыруға өміріне және денсаулығына қауіп төндіруге байланысты жағдайлар, сондай-ақ Орындаушы өкілдерін келген елден Қазақстан Республикасына медициналық тасымалдауға байланысты шығыстар, оның ішінде олардың карантинде болуы, еңбекке уақытша жарамсыздығы және Зертханалық сынақтар өткізу үшін болатын елде болу ұзақтығына әсер ететін басқа да жағдайлар енгізілуі тиіс.	В страховку должны быть включены случаи, связанные с угрозой жизни и здоровья, а также расходы, связанные с медицинской транспортировкой представителей Исполнителя из страны пребывания в Республику Казахстан, в том числе в период нахождения их на карантине, временной нетрудоспособности и других случаев, влияющих на продолжительность нахождения в стране пребывания для проведения Лабораторных испытаний.
2.12. Өтініш беруші Қазақстан Республикасының аумағында қолданылатын барлық салықтар мен алымдарды ескере отырып, Зертханалық сынақтарды өткізуге байланысты Орындаушы өкілдерінің тәуліктік шығыстарын өтейді.	2.12. Заявителем возмещаются суточные расходы представителей Исполнителя, связанные с проведением Лабораторных испытаний, с учетом всех налогов и сборов, действующих на территории Республики Казахстан.
2.13. Шарттың 2.11-тармағында көзделген іссапар шығыстарының мөлшері мен есебі келесілерге сәйкес айқындалады:	2.13. Размер и расчет командировочных расходов, предусмотренных в пункте 2.11. Договора, определяется в соответствии с:

1) ҚР Салық кодексінің 319- бабы 2-тармағының 2) тармақшасымен; 2) "Қызметтік іссапарларға арналған шығыстарды бюджет қаражаты есебінен, оның ішінде шет мемлекеттер есебінен өтеу қағидаларын бекіту туралы" Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2018 жылғы 11 мамырдағы № 256 қаулысымен. 2.14. Орындаушы Өтініш берушіге Шарттың 2.12, 2.16-тармақтарында көрсетілген шығындар бойынша шотты электрондық поштаға және курьерлік қызмет арқылы таңдалған төлем валютасына сәйкес Орындаушының өкілдерін Зертханалық сынақтар өткізу орнына жібергенге дейін жолдайды, ал Өтініш беруші осы тармақта көзделегн шығындарды өтеуге міндеттенеді. 2.15. Өтініш беруші өткізілген Зертханалық сынақтар нәтижелеріне қарамастан, жұмсалған шығыстар бойынша шот берілген сәттен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде Шарттың 2.12, 2.16-тармақтарында көрсетілген шығыстарды Орындаушыға таңдалған төлем валютасына сәйкес өтейді. 2.16. Орындаушы өкілдерінің өткізілген Зертханалық сынақтар орнында болу мерзімдері ұзартылған жағдайда, Орындаушы электрондық пошта және курьерлік қызмет арқылы жіберілетін және Шарттың 2.14, 2.15-тармақтарында көзделген тәртіппен төлеуге жататын қосымша шот қоюға құқылы. 2.17. Орындаушы Шарттың 2.12, 2.16-тармақтарында көзделген жағдайда және тәртіппен орындалған жұмыстар (көрсетілген қызметтер) актісіне (бұдан әрі – Акт) ресімдейді және оны курьерлік пошта арқылы Өтініш берушіге жібереді. 2.18 Қағидаларда көзделген сараптамалық есепті жасау күні Зертханалық сынақтар жүргізудің аяқталуы болып есептеледі. 2.19. Өтініш беруші актіні ұсынған күннен бастап күнтізбелік 15 (он бес) күн ішінде оған қол қоюға және қол қойылған актіні Орындаушыға жіберуге міндетті.	1) подпунктом 2) пункта 2 статьи 319 Налогового Кодекса РК; 2) постановлением Правительства Республики Казахстан от 11 мая 2018 года № 256 «Об утверждении Правил возмещения расходов на служебные командировки за счет бюджетных средств, в том числе иностранные государства». 2.14. Исполнитель выставляет Заявителю счет по понесенным расходам, указанным в пункте 2.12, 2.16 Договора до направления представителей Исполнителя к месту проведения Лабораторных испытаний, который направляется на электронную почту и через курьерскую службу в соответствии с выбранной валютой платежа, а Заявитель обязуется возместить указанные в настоящем пункте расходы. 2.15. Заявитель независимо от результатов проведения Лабораторных испытаний в течении 15 (пятнадцати) календарных дней с момента выставления счета по понесенным расходам возмещает Исполнителю расходы, указанные в пункте 2.12, 2.16 Договора, в соответствии с выбранной валютой платежа. 2.16. В случае продления сроков пребывания представителей Исполнителя в месте проведения Лабораторных испытаний, Исполнитель вправе выставить дополнительный счет, который направляется на электронную почту и через курьерскую службу и подлежит оплате в порядке предусмотренном пунктами 2.14, 2.15 Договора. 2.17. Исполнитель в случае и порядке, предусмотренном пунктами 2.12, 2.16 Договора оформляет Акт выполненных работ (оказанных услуг) (далее Акт) и направляет его Заявителю посредством курьерской почты. 2.18 Окончанием проведения Лабораторных испытаний считается дата составления экспертного отчета, предусмотренного Правилами. 2.19. Заявитель в течение 15 (пятнадцать) календарных дней со дня выставления Акта обязан его подписать и направить подписанный Акт Исполнителю.

2.20 Өтініш беруші көрсетілген мерзім ішінде Актіге қол қоймаған немесе қол қоюдан бас тартқан жағдайда, Акт Тараптар тиісті түрде қол қойған актіге теңестіріледі. Шарттың 2.9 - 2.20-тармақтарының ережелері Өтініш беруші Орындаушы көрсететін Қызмет түрі ретінде өзара тану рәсімін таңдаған жағдайда қолданылмайды. 2.21. Орындаушы Қағидаларда көзделген тәртіппен Қызмет көрсетудің теріс нәтижелерін берген, өтініш беруші Шарттың 3.2-тармағында және Қағаданың 13 тармағымен көзделген тәртіппен Қызмет көрсетуден бас тартқан немесе Қызмет көрсету басталғанға дейін өтінішті кері қайтарып алған жағдайда, Шартқа сәйкес Өтініш беруші жүргізген қызметтер құнының төлемі Өтініш берушіге қайтарылмайды және Актіге қол қойылады, қол қою Шарттың 3-бөлімінде белгіленген тәртіппен жүзеге асырылады. 2.22. Өтініш беруші жүргізген төлемнің ЕАЭО шеңберіндегі ДЗ сараптамасының бір кезеңінің нәтижелері бойынша денсаулық сақтау саласындағы уәкілетті орган белгілеген нақты бағаларға (түрі, қосымша дозасы, өзгерістер енгізу түрі және т. б.) сәйкес келмеу фактісі анықталған жағдайда, Орындаушы 15 (он бес) күнтізбелік күні ішінде төлеуге жататын Қызметтер құнының айырмасына қосымша шот қояды. 2.23. Өтініш беруші Қызмет көрсетуге өтініш бермеген, ақша қаражатын қате немесе артық аударған кезде Орындаушы бір ай мерзімде Өтініш берушінің есеп айырысу шотына оның жазбаша өтініші бойынша ақша қаражатын қайтаруды жүзеге асырады. Бұл ретте, ақша қаражатты қайтару кезінде Өтініш беруші төлейтін банк тарифтеріне сәйкес қызметтер үшін комиссия сомасы ескеріледі. 2.24. Шарт бойынша қызметтер көрсетудің орындалуын растайтын құжаттар: 1) Акт; 2) электрондық шот-фактура (резиденттерге жіберіледі);	2.20 В случае неподписания или отказа Заявителя от подписания Акта в течение указанного срока, Акт приравнивается к надлежащим образом подписанным Сторонами. Положения пунктов 2.9 - 2.20 Договора не применяются в случае выбора Заявителем процедуры взаимного признания как вида оказываемой Исполнителем Услуги. 2.21. В случае выдачи Исполнителем отрицательных результатов оказания Услуги в порядке, предусмотренном Правилами, отказа Заявителя от оказания Услуг или отзыва Заявления на оказание Услуги после начала оказания Услуги в порядке предусмотренном пунктом 3.2 Договора и пунктом 13 Правил, оплата стоимости Услуг, произведенная Заявителем в соответствии с Договором, не возвращается Заявителю и подписывается Акт в порядке, установленном в разделе 3 Договора. 2.22. В случае выявления факта несоответствия произведенной Заявителем оплаты фактическим ценам (вид, дополнительная дозировка, тип внесения изменений и т.д.), установленным уполномоченным органом в области здравоохранения, по результатам одного из этапов экспертизы ЛС в рамках ЕАЭС, Исполнитель выставляет дополнительный счет на разницу стоимости Услуг, подлежащий оплате в течении 15 (пятнадцати) календарных дней со дня выставления указанного счета на оплату. 2.23. При неподаче Заявления на оказание Услуги, ошибочного или излишнего перечисления Заявителем денежных средств, Исполнитель в месячный срок осуществляет возврат ему денежных средств на расчетный счет Заявителя по его письменному заявлению. При этом, при возврате денежных средств учитывается сумма комиссии за услуги согласно тарифам банка, которая оплачивается Заявителем. 2.24. Документами, подтверждающими исполнение оказания Услуг по Договору, являются: 1) Акт;

3) Қауіпсіздікті, тиімділікті және сапаны бағалау туралы сараптамалық есеп, көрсетілген сараптамалық есепті тану мүмкіндігі немесе мүмкін еместігі туралы қорытынды, сараптамалық жұмыстарды тоқтату туралы шешім не тиісінше Қағидаларда көзделген өзге де құжат (бұдан әрі - Құжат); 4) Қызмет көрсетуден бас тарту немесе Қызмет көрсетуге өтінішті кері қайтару.	2) электронная счет-фактура (направляется резидентам); 3) экспертный отчет об оценке безопасности, эффективности и качества/ заключение о возможности или невозможности признания указанного экспертного отчета/ решение о прекращении экспертных работ либо иной документ, предусмотренный Правилами) (далее – Документ); 4) отказ в оказании Услуги или отзыв Заявления от оказания Услуг.
3. Қызмет көрсету тәртібі және мерзімдері 3.1. Қызметтер Қағидаларда белгіленген тәртіппен және мерзімдерде көрсетіледі. 3.2. Орындаушының Өтініш берушіден өтінішті және Өтініш берушінің өзінің "жеке кабинеті" арқылы Орындаушының ақпараттық жүйесі арқылы жіберген Қағидаларда көзделген құжаттар жиынтығын тіркеген күні Қызметті көрсетудің басталуы болып есептеледі. 3.3. Шарт бойынша көрсетілетін қызметтер Қағидаларда көзделген Өтініш беруші берген өтінішке сәйкес тиісті құжат берілгеннен не сараптамалық жұмыстарды тоқтату туралы шешім қабылданғаннан не Өтініш берушіге электрондық түрде хабарланатын қызметтер көрсетуден бас тартылғаннан кейін көрсетілген болып есептеледі. 3.4. Орындаушы Өтініш беруші ұсынған құжаттар мен мәліметтерді бағалағаннан кейін (деректаманы бағалау) Қызметтер құнының 50% мөлшерінде актіні ресімдейді, ал Өтініш беруші Актіні Орындаушы Өтініш берушіге берген күннен бастап күнтізбелік 15 (он бес) күн ішінде актіге қол қояды. 3.5. Қызметтер көрсету аяқталғаннан кейін, оның нәтижелеріне қарамастан, Орындаушы Қызметтер құнының 50% мөлшеріне Актіні ресімдейді, ал Өтініш беруші актіні Орындаушы Өтініш берушіге берген күннен бастап күнтізбелік 15 (он бес) күн ішінде Актіге қол қояды. Тану мемлекеті ретінде 3.4 және 3.5-тармақтар қолданылмайды, қызмет көрсету аяқталғаннан кейін нәтижелеріне қарамастан, Орындаушы	**3. Порядок и сроки оказания Услуги** 3.1. Услуги оказываются в порядке и сроки, установленные Правилами. 3.2. Началом оказания Услуги считается дата регистрации в информационной системе Исполнителя Заявления на оказание Услуг с предоставлением комплекта документов, предусмотренных Правилами, направленных Заявителем через свой «личный кабинет» посредством информационной системы Исполнителя. 3.3. Услуги по Договору считаются оказанными после выдачи соответствующего Документа согласно поданному Заявителем Заявления, предусмотренного Правилами, либо принятия решения о прекращении экспертных работ, либо отказ от оказания Услуг о котором Заявитель извещается в элекронном виде. 3.4. Исполнитель после оценки документов и сведений, представленных Заявителем (оценки досье) оформляет Акт на сумму в размере 50% от стоимости Услуг, а Заявитель подписывает Акт в течение 15 (пятнадцати) календарных дней со дня предоставления Исполнителем Акта Заявителю. 3.5. По окончании оказания Услуг, независимо от ее результатов, Исполнитель оформляет Акт в размере 50% от стоимости Услуг, а Заявитель подписывает Акт в течение 15 (пятнадцати) календарных дней со дня предоставления Исполнителем Акта Заявителю. В качестве государства признания пункты 3.4 и 3.5 не применяются, по окончании оказания Услуг, независимо от результатов, Исполнитель оформляет Акт и Заявитель

Актіні ресімдейді және Орындаушы актіні Өтініш берушіге ұсынған күннен бастап күнтізбелік 15 (он бес) күн ішінде актіге қол қояды. 3.6. Өтініш беруші Актіге күнтізбелік 15 (он бес) күн ішінде қол қоймаған не Орындаушыға қайтармаған жағдайда Қызметтер қабылданған болып есептеледі және Акт Тараптар тиісті түрде қол қойған актіге теңестіріледі.	подписывает Акт в течение 15 (пятнадцати) календарных дней со дня предоставления Исполнителем Акта Заявителю. 3.6. В случае неподписания либо невозврата в течение 15 (пятнадцать) календарных дней Заявителем Акта Исполнителю, Услуги считаются принятыми и Акт приравнивается к надлежащим образом подписанным Сторонами.
4. Орындаушы міндеттенеді: 4.1. Қағидаларға сәйкес тиісті түрде қызмет көрсетуге. 4.2 Осы Шартты орындау барысында алынған ақпараттың құпиялылығын сақтауды қамтамасыз етуге.	**4. Исполнитель обязуется:** 4.1. Оказать Услуги надлежащим образом в соответствии с Правилами. 4.2. Обеспечить соблюдение конфиденциальности информации, полученной в ходе исполнения настоящего Договора.
5. Өтініш беруші міндеттенеді: 5.1 Орындаушыға Қағидалар талаптарында көзделген құжаттарды толық көлемде ұсынуға. 5.2 Өзінің заңды мәртебесінің кез келген өзгерістері (заңды мекенжайы, тіркелген заңды атауы, байланыс тәсілдері, банктік деректемелерінде және т.б.) одан туындайтын барлық салдарлары туралы өзгерістер тіркелген сәттен бастап күнтізбелік 10 (он) күннен аспайтын мерзімде жазбаша хабардар етуге. 5.3 Орындаушының тікелей Қызметтеріне қатысты туындайтын наразылықтар мен келіспеушіліктер туралы, сондай-ақ Өтініш берушінің мүдделерін білдіру бойынша сенім білдірілген адамдардың өкілеттіктерін тоқтату туралы, өкілеттіктерді қайта сену туралы, Қазақстан Республикасының аумағында өкілдік құру туралы тиісті шешім қабылданған күннен бастап күнтізбелік 10 (он) күн ішінде жазбаша хабардар етілсін. 5.4 Қызметтер көрсету үшін Орындаушыға берілген құжаттар мен материалдардың мазмұнына, толықтығына, сапасы мен сенімділігіне жауап беруге. 5.5 Осы Шарттың 5.2-5.3-тармақтарында көзделген өзгерістер Орындаушының атына жіберілген Өтініш берушінің жазбаша хабарламалары негізінде Шартқа енгізіледі. 5.6. Орындаушының сұратуы бойынша тапсырылған құжаттар мен материалдардағы	**5. Заявитель обязуется:** 5.1. Предоставить Исполнителю документы, предусмотренные требованиями Правил, в полном объеме. 5.2. Письменно информировать о любых изменениях своего юридического статуса со всеми вытекающими отсюда последствиями (юридический адрес, зарегистрированное юридическое наименование организации, способы связи, банковских реквизитов и т.д.), в срок, не превышающий 10 (десять) рабочих дней с момента регистрации изменений. 5.3. Письменно информировать о возникающих претензиях и разногласиях, касающихся непосредственно Услуг Исполнителя, а также о прекращении полномочий доверенных лиц по представлению интересов Заявителя, о передоверии полномочий, о создании представительства на территории Республики Казахстан в течении 10 (десяти) календарных дней со дня принятия соответствующего решения. 5.4. Нести ответственность за содержание, полноту, качество и достоверность предоставленных Исполнителю документов и материалов для оказания Услуг. 5.5 Изменения, предусмотренные пунктами 5.2-5.3 настоящего Договора вносятся в Договор на основании письменных

нақты ережелер бойынша түсіндірмелер немесе анықтамалар немесе Қағидаларда бекітілген мерзімдер ішінде оларды дайындауға қажетті мерзімдердің жазбаша негіздемесін ұсынуға. 5.7. Осы Шарттың 2, 3-бөлімдерінде белгіленген тәртіппен құнды уақтылы және толық көлемде төлеуді жүргізуге. 5.8 Қызметтер құнын төлеу кезінде банк комиссиясын төлеу шығындарын өтеуге. 5.9 Қызмет көрсету нәтижелері бойынша Орындаушы берген ақпаратты өзгертпеуге.	уведомлений Заявителя направленных в адрес Исполнителя. 5.6. По запросу Исполнителя предоставить разъяснения или уточнения по конкретным положениям в предоставленных документах и материалах или письменное обоснование сроков, необходимых для их подготовки в течение сроков, утвержденных Правилами. 5.7. Своевременно и в полном объеме произвести оплату стоимости в порядке, установленном в разделах 2, 3 настоящего Договора. 5.8. Нести расходы по уплате банковской комиссии, при оплате стоимости Услуг. 5.9 Не видоизменять информацию, предоставленную Исполнителем по результатам оказания Услуг.
6. Сыбайлас жемқорлыққа қарсы іс-қимыл 6.1. Тараптар Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындау барысында сыбайлас жемқорлыққа жол бермеу және оған қарсы күресу ісінде ынтымақтасу жауапкершілігін өзіне қабылдайды. 6.2. Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындау кезінде Тараптар, оның ішінде олардың үлестес тұлғалары, жұмыскерлері немесе делдалдар: 1) қандай да бір заңға қайшы артықшылықтарға ие болу мақсатында немесе заңға қайшы өзге мақсаттарды көздеумен тұлғалардың әрекеттеріне немесе шешімдеріне ықпал ету үшін кез келген тұлғаға тікелей немесе жанама түрде қандай да бір ақша қаражатын немесе құндылықтар ақысын төлемеуге, төлеу жөнінде ұсыныс білдірмеуге және төлеуге рұқсат етпеуге; 2) сыбайлас жемқорлыққа қолайлы жағдай туғызатын құқық бұзушылықтарға, игіліктер мен артықшылықтарды заңға қайшы иеленуге байланысты сыбайлас жемқорлықпен тең құқық бұзушылықтарға жол бермеуге; 3) өздерінің өкілеттіктері мен міндеттерінен туындайтын шараларды қабылдауға және сыбайлас жемқорлыққа қарсы іс-қимыл жөніндегі Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылықтары анықталған барлық жағдайлар жөнінде шұғыл хабарлауға міндетті.	**6. Противодействие коррупции** 6.1. Стороны принимают на себя ответственность по сотрудничеству в деле предупреждения и борьбы с коррупцией в ходе исполнения Сторонами своих обязательств по Договору. 6.2. При исполнении своих обязательств по настоящему Договору, Стороны, в том числе их аффилированные лица, работники или посредники, обязуются: 1) не выплачивать, не предлагать выплатить и не разрешать выплату каких-либо денежных средств или ценностей, прямо или косвенно, любым лицам, для оказания влияния на действия или решения этих лиц с целью получить какие-либо неправомерные преимущества или иные неправомерные цели; 2) не совершать правонарушений, создающих условия для коррупции, а равно коррупционных правонарушений, связанных с противоправным получением благ и преимуществ; 3) принимать меры, вытекающие из их полномочий и обязанностей, и незамедлительно сообщать сведения обо всех случаях выявления коррупционных правонарушений в соответствии с законодательством

6.3. Тараптарда Шарттың осы бөлімінің қандай да бір ережесі бұзылған немесе бұзылуы мүмкін деген күдік туындаған жағдайда тиісті Тарап екінші Тарапты жазбаша түрде хабардар етуге міндеттенеді. Жазбаша хабарлама бергеннен кейін тиісті Тарап бұзушылық болған жоқ немесе болмайды деген растау алғанға дейін осы Шарт бойынша міндеттемелерді тоқтата тұруға құқығы бар. Бұл растау жазбаша хабарлама жіберілген күннен бастап 10 (он) күнтізбелік күн ішінде жіберілуі тиіс. Жазбаша хабарламада Тарап Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарын бұзатын әрекеттермен көрініс беретін контрагенттің, оның мүдделес тұлғаларының, қызметкерлерінің немесе делдалдарының Шарттың осы бөлімінің қандай да бір ережелерін бұзу орын алды немесе орын алуы мүмкін деп жорамалдауға негіз болатын немесе сенімді растайтын материалдарды ұсынуға немесе нақты деректерге сүйенуге міндетті. 6.4. Бір Тарап міндеттемелерді бұзған жағдайда Шарттың осы бөлімінің 6.2 - тармағында тыйым салынған әрекеттен және (немесе) екінші Тарап осы Шартпен белгіленген растау мерзімінде бұзушылық болған жоқ немесе болмайды деген растауды алмаса тартынады, екінші Тарап осы Шарттың 10-бөлімінің 10.2-тармағының 1) тармақшасына, 10.3-тармағына сәйкес бір жақты тәртіпте Шартты бұзуға құқығы бар.	Республики Казахстан о противодействии коррупции. 6.3. В случае возникновения у Стороны подозрений, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений настоящего раздела Договора, соответствующая Сторона обязуется уведомить другую Сторону в письменной форме. После письменного уведомления, соответствующая Сторона имеет право приостановить исполнение обязательств по Договору до получения подтверждения, что нарушения не произошло или не произойдет. Это подтверждение должно быть направлено в течение 10 (десять) рабочих дней со дня направления письменного уведомления. В письменном уведомлении Сторона обязана сослаться на факты или предоставить материалы, достоверно подтверждающие или дающие основание предполагать, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений настоящего раздела Договора контрагентом, его аффилированными лицами, работниками или посредниками выражающееся в действиях, нарушающих требования законодательства Республики Казахстан. 6.4. В случае нарушения одной Стороной обязательств воздерживаться от запрещенных в пункте 6.2 настоящего раздела Договора действий и (или) неполучения другой Стороной в установленный настоящим Договором срок подтверждения, что нарушения не произошло или не произойдет, другая Сторона имеет право расторгнуть Договор в одностороннем порядке в соответствии с подпунктом 1) пункта 10.2, пунктом 10.3 раздела 10 Договора.
7. Тараптар жауапкершілігі Тараптар Шарт бойынша міндеттемелерін орындамағаны немесе тиісінше орындамағаны үшін Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес жауапты болады.	**7. Ответственность Сторон** За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по Договору Стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Республики Казахстан.
8. Құпиялылығы 8.1. Тараптар Шартты жасауға және орындауға байланысты берілетін және алынатын барлық ақпараттың құпиялылығын қамтамасыз етуге келіседі.	**8. Конфиденциальность** 8.1. Стороны соглашаются обеспечить конфиденциальность всей информации,

Әрбір Тарап басқа Тараптың алдын ала тікелей жазбаша келісімінсіз үшінші тараптың осындай құпия ақпаратты ашуын болдырмаудың барлық қажетті шараларын қабылдауға міндеттенеді. Жоғарыда көрсетілген құпиялық міндеттемелерді сақтау Шарт әрекетінің барлық мерзімінің ішінде және ол аяқталғаннан кейін 6 (алты) жыл ішінде күшінде болады, бұл ретте Тараптар:	связанной с условиями Договора или полученной в связи с ним. Каждая Сторона обязуется предпринимать все необходимые меры во избежание раскрытия такой конфиденциальной информации третьим сторонам без предварительного прямого письменного согласия других Сторон. Указанное выше обязательство соблюдения конфиденциальности будет оставаться в силе в течение всего срока действия Договора и в течение 6 (шести) лет после его окончания, при этом Стороны не обязаны соблюдать конфиденциальность информации, которая:
1) осы Шарттың ережелерін бұзу және осы Шарт Тараптарының кінәсі нәтижесінде емес, тұлғалардың кең көлеміне қолжетімді болып табылса немесе болып үлгерсе;	1) является или становится доступной широкому кругу лиц не в результате нарушения положений Договора и не в результате вины какой-либо из Сторон Договора;
2) құпия осы Шарт Тараптарының қайсысынан болса да қабылдаушы тарапқа белгілі болса немесе болып үлгерсе, ал осы ақпарат көзі осындай ақпарат құпиялылығын қамтамасыз ету бойынша осы Шарт Тараптарының қайсысының да алдында міндеттемелер жүктемесе;	2) является или становится известной получающей стороне не от какой-либо из Сторон Договора, и источник такой информации не несет обязательств перед какими-либо из Сторон Договора по обеспечению конфиденциальности такой информации;
3) Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес сот және құқық қорғау органының немесе өзге өкілетті органның өкіміне с әйкес ашылуы тиіс болса;	3) должна быть раскрыта распоряжением судебного и правоохранительного органа, а также иного уполномоченного органа в соответствии с законодательством РК;
4) құпиялы негізде кәсіби кеңес берушілерге және/немесе қаржы мекемелеріне ашылса немесе ашылуы Тараптармен алдын ала келісілген болса.	4) раскрывается профессиональным консультантам и (или) финансовым учреждениям на конфиденциальной основе или раскрытие которой было предварительно согласовано Сторонами.
9. Еңсерілмейтін күш жағдайлары (Форс-мажор)	**9. Обстоятельства непреодолимой силы (Форс-мажор)**
9.1. Егер Тараптардың еркінен тыс орын алған, құзырлы мемлекеттік органдармен құжат жүзінде расталған төтенше жағдаяттар себебінен орындалмау жағдайында, Тараптар Шарт бойынша өз міндеттемелерін ішінара немесе толық орындамағаны үшін жауапкершіліктен босатылады. Ондай жағдайларға әскери іс-қимылдар, табиғат апаттары, дәрілік заттар, медициналық бұйымдар айналымы саласындағы Қазақстан Республикасының заңнамасының өзгерісі, жаппай тәртіпсіздіктер, міндеттемелердің толық немесе ішінара орындалуына кедергі келтіретін	9.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное невыполнение своих обязательств по Договору в случае, если невыполнение обусловлено чрезвычайными обстоятельствами, которые произошли независимо от воли Сторон, подтвержденные документально компетентными государственными органами. К таким случаям относятся военные действия, стихийные бедствия, изменение законодательства РК в сфере обращения

мемлекеттік органдардың тыйым салатын немесе шектеу қоятын заңнамалық шешімдері жатады, солардың себебінен міндеттемелердің орындалу уақыты көрсетілген жағдаяттардың орын алу уақытына сәйкес ұзартылады.	лекарственных средств и медицинских изделий, массовые беспорядки, запретительные или ограничительные законодательные решения государственных органов, препятствующие полному или частичному исполнению обязательств, в силу которых исполнение обязательств продлевается на время действия указанных обстоятельств.
9.2. Осындай мән-жайларға сілтеме жасайтын Тарап бұл жөнінде күнтізбелік 10 (он) күн ішінде екінші Тарапқа хабарлауға міндетті. Хабарландырмау немесе уақытында хабарламау тиісті Тарапты жауапкершіліктен босату негіздемесі ретінде осындай мән-жайларға сүйену құқығынан айырады.	9.2. Сторона, ссылающаяся на такие обстоятельства, обязана в течение 10 (десяти) календарных дней известить об этом другую Сторону. Неуведомление или несвоевременное извещение лишает соответствующую из Сторон права ссылаться на такие обстоятельства в качестве основания освобождения от ответственности.
10. Қорытынды ереже	**10. Заключительные положения**
10.1. Шарт оған Тараптар қол қойғаннан және Орындаушының ақпараттық жүйесінде тіркелгеннен кейін күшіне енеді. Шарт 20__ жылғы желтоқсанға дейін, ал Қызметтер көрсетуге арналған өтініштер және оған қоса берілген Орындаушының жұмысындағы құжаттар жиынтығы, сондай – ақ өзара есеп айырысулар шеңберінде-- Тараптар Шарт бойынша өз міндеттемелерін толық орындағанға дейін қолданыста болады.	10.1. Договор вступает в силу после его подписания Сторонами и регистрации в информационной системе Исполнителя. Договор действует по «___» декабря 20__ года, а в рамках Заявлений на оказание Услуг и приложенного к нему комплекта документов, находящихся в работе у Исполнителя, а также взаиморасчетов – до полного исполнения Сторонами своих обязательств по Договору.
10.2. Шартты: 1) Тараптардың бірі осы Шартта және Тараптардың аумағында ҚР заңнамасына көзделген тәртіпте Шарт бойынша міндеттемелерін орындамаған жағдайда Тараптардың бірінің бастамасы бойынша бір жақты тәртіпте; 2) Тараптардың келісімі бойынша бұза алады.	10.2. Договор может быть расторгнут: 1) в одностороннем порядке по инициативе одной из Сторон в случае неисполнения одной из Сторон обязательств по Договору в порядке, предусмотренном Договором и законодательством РК; 2) по соглашению Сторон.
10.3. Шарт мерзімінен бұрын бұзылған жағдайда Шартты бұзуды бастама жасаған Тарап Шартты бұзудың болжамды күніне дейін күнтізбелік 10 (он) күн бұрын екінші Тарапқа алдағы шартты бұзу туралы хабарлама жібереді.	10.3. В случае досрочного расторжения Договора Сторона, инициирующая расторжение Договора, направляет уведомление о предстоящем расторжении другой Стороне не позднее 10 (десяти) календарных дней до предполагаемой даты расторжения Договора.
10.4. Шартқа барлық өзгерістер мен толықтырулар егер олар жазбаша нысанда жасалған жағдайда заңды күші болады.	10.4. Все изменения и дополнения к Договору будут иметь юридическую силу в случае, если они совершены в письменной форме.
10.5. Шарт бойынша немесе олармен байланысты барлық даулар мен келіспеушіліктер Тараптар арасындағы	

келіссөздер арқылы немесе талап-арыз тәртібінде шешіледі. Талап-арызды қарау мерзімі ҚР заңнамасына сәйкес белгіленеді. 10.6. Егер осындай келіссөздер басталғаннан немесе шағым жіберілгеннен кейін күнтізбелік 21 (жиырма бір) күн ішінде Орындаушы мен өтініш беруші Шарт бойынша дауды шеше алмаса, Тараптардың кез келгені осы мәселені Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес сот тәртібімен шешуді талап ете алады. 10.7. Шартта жазылмаған барлық басқа мәселелер бойынша Тараптар Тараптардың аумағында қолданыстағы Қазақстан Республикасының заңнаманың басшылыққа алады. 10.8. Шарт қазақ және орыс тілдерінде жасалды. Шарттың қазақ және орыс мәтіндері арасында әртүрлі оқылған жағдайда орыс тіліндегі мәтін басым күшке ие болады. 10.9. Шарт Тараптардың әрқайсысы үшін бір-бірден бірдей заңды күші бар екі данада жасалды.	10.5. Все споры и разногласия по Договору, или в связи с ним, разрешаются путем переговоров между Сторонами или в претензионном порядке. Срок рассмотрения претензий устанавливается в соответствии с законодательством РК. Определить территориальную подсудность в Специализированном межрайонном экономическом суде города Астана. 10.6. Если в течение 21 (двадцати одного) календарного дня после начала таких переговоров или направлении претензии Исполнитель и Заявитель не могут разрешить спор по Договору, любая из сторон может потребовать решения этого вопроса в судебном порядке в соответствии с законодательством Республики Казахстан. 10.7. По всем другим вопросам, не оговоренным в Договоре, Стороны руководствуются законодательством Республики Казахстан. 10.8. Договор составлен на казахском и русском языках. В случае разночтений между казахском и русским текстами Договора текст на русском языке имеет преимущественную силу. 10.9. Договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу по одному для каждой из Сторон.
11. Тараптардың заңды мекенжайлары, банктік деректемелері және қолдары: **Орындаушы:** *(Орындаушының атауы және деректемелері)* Заңды мекенжайы: Нақты мекенжайы: БСН Банктік деректемелері: **Уәкілетті тұлғаның лауазымы** ________________ **Аты-жөні,тегі** *қолы* М.О. **ТҚҰ/ Төлеуші*** (демеуші ТҚҰ/ Өндіруші):	**11. Юридические адреса, банковские реквизиты и подписи Сторон:** **Исполнитель:** *(наименование и реквизиты Исполнителя)* Юридический адрес: Фактический адрес: БИН Банковские реквизиты: **Должность уполномоченного лица** __________________**И. Фамилия** *подпись* М.П. **ДРУ/ Плательщик*** (реквизиты ДРУ/Производителя)

Уәкілетті тұлғаның лауазымы ________________ Аты-жөні,тегі қолы **ТҚҰ өкілдігі/Төлеуші*** (сенім білдірілген заңды тұлғаның деректерінің атауы) **Уәкілетті тұлғаның лауазымы** ________________ **Аты-жөні,тегі** ** төлем кіммен (ТКҮ (оның байланыс тұлғасымен)/Өндіруші немесе олардың өкілі) жүзеге асырылатынына байланысты көрсетіледі*	**Должность уполномоченного лица** __________________**И. Фамилия** **подпись** **Представитель ДРУ/Плательщик*** (наименование данных юридического лица поверенного) **Должность уполномоченного лица** __________________**И. Фамилия** **подпись** ** указывается в зависимости от того кем будет осуществлена оплата – ДРУ/ Заявителем(Представителем ДРУ)*

Қазақстан Республикасының аумағында
Еуразиялық экономикалық одақ
шеңберінде дәрілік затқа сараптама
жүргізуге арналған
"___" _________ 2024 ж. №_______
шартқа Қосымша

Приложение
к договору на проведение экспертизы
лекарственного средства в рамках
Евразийского Экономического Союза на
территории Республики Казахстан
№_______________ от «___» _________ 2024 г.

Төлемге өтінім № ________ /
Заявка на платеж № _______

____

((Төлем бойынша өтінім түр, ДЗ атауы, типі,қосымша белгі)
/ (Вид заявки на платеж,наименование ЛС,тип ЛС, доп.признак,))

№	**процедураның түрі / вид процедуры**	**Теңгедегі баға КДС Цена в тенге с учетом НДС**	**Саны / Количество**	**Барлығы / Всего**
1	**2**	**3**	**4**	**5**
1.				
2.				
…				
			Барлығы / :	

Өтінім беруші / Заявитель
(уәкілетті тұлғаның лауазымы көрсету)/
(указать должность уполномоченного лица)
Аты-жөні / И. Фамилия